

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 april 2008

**WETSONTWERP**

**tot aanpassing van verschillende wetten die  
een aangelegenheid regelen als bedoeld  
in artikel 78 van de Grondwet, aan de  
benaming «Grondwettelijk Hof»**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (\*)

---

Voorgaande documenten:

**Stukken van de Senaat**

**4-515 - 2007/2008:**

- Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Delpérée.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Handelingen van de Senaat:*  
24 april 2008

(\*) Onderzoekstermijn: 60 dagen (artikel 81 van de Grondwet).

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

25 avril 2008

**PROJET DE LOI**

**adaptant diverses lois réglant une matière  
visée à l'article 78 de la Constitution à la  
dénomination «Cour constitutionnelle»**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (\*)

---

Documents précédents:

**Documents du Sénat:**

**4-515 - 2007/2008:**

- N° 1: Proposition de loi de M. Delpérée.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.
- N° 5: Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

*Annales du Sénat:*  
24 avril 2008

(\*) Délai d'examen: 60 jours (article 81 de la Constitution).

<p>cdH : centre démocrate Humaniste  CD&amp;V–N-VA : Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie  Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen  FN : Front National  LDD : Lijst Dedecker  MR : Mouvement Réformateur  Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten  PS : Parti Socialiste  sp.a+Vl.Pro : Socialistische partij anders - VlaamsProgressieven  VB : Vlaams Belang</p>	
<p><b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</b></p> <p>DOC 52 0000/000 : Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer  QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden  CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)  CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)  CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)  (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</p> <p>PLEN : Plenum  COM : Commissievergadering  MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>	<p><b>Abréviations dans la numérotation des publications :</b></p> <p>DOC 52 0000/000 : Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif  QRVA : Questions et Réponses écrites  CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)  CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)  CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)  (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</p> <p>PLEN : Séance plénière  COM : Réunion de commission  MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>
<p><b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b></p> <p>Bestellingen :  Natieplein 2  1008 Brussel  Tel. : 02/ 549 81 60  Fax : 02/549 82 74  www.deKamer.be  e-mail : publicaties@deKamer.be</p>	<p><b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b></p> <p>Commandes :  Place de la Nation 2  1008 Bruxelles  Tél. : 02/ 549 81 60  Fax : 02/549 82 74  www.laChambre.be  e-mail : publications@laChambre.be</p>

## HOOFDSTUK I

**Algemene bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK II

## Wijziging van het Wetboek van strafvordering

## Art. 2

In artikel 590, eerste lid, 9°, van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1997, wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## HOOFDSTUK III

**Wijzigingen van het Strafwetboek**

## Art. 3

In artikel 275, eerste lid, van het Strafwetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 2 februari 1984, wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## Art. 4

In artikel 278, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 2 februari 1984, wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## HOOFDSTUK IV

**Wijziging van de wet van 23 december 1974 betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975**

## Art. 5

In artikel 34, § 1, 1°, a, van de wet van 23 december 1974 betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975 wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

CHAPITRE I<sup>ER</sup>**Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## CHAPITRE II

**Modification du Code d'instruction criminelle**

## Art. 2

À l'article 590, alinéa 1<sup>er</sup>, 9°, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 8 août 1997, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## CHAPITRE III

**Modifications du Code pénal**

## Art. 3

À l'article 275, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal, modifié en dernier lieu par la loi du 2 février 1984, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## Art. 4

À l'article 278, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 2 février 1984, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## CHAPITRE IV

**Modification de la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975**

## Art. 5

À l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 1°, a, de la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## HOOFDSTUK V

**Wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers**

## Art. 6

In artikel 39*ter*, eerste lid, laatste streepje, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd bij de wet van 17 september 2005, wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## HOOFDSTUK VI

**Wijziging van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen**

## Art. 7

In artikel 99, zesde lid, 3<sup>o</sup>, van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 augustus 1986, wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## HOOFDSTUK VII

**Wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid**

## Art. 8

In artikel 7, § 3, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd bij de wet van 2 september 2005, wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## HOOFDSTUK VIII

**Wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

## Art. 9

In artikel 376*bis*, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## CHAPITRE V

**Modification de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés**

## Art. 6

À l'article 39*ter*, alinéa 1<sup>er</sup>, dernier tiret, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par la loi du 17 septembre 2005, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## CHAPITRE VI

**Modification de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales**

## Art. 7

À l'article 99, alinéa 6, 3<sup>o</sup>, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 1986, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## CHAPITRE VII

**Modification de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière**

## Art. 8

À l'article 7, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifié par la loi du 2 septembre 2005, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## CHAPITRE VIII

**Modification du Code des impôts sur les revenus 1992**

## Art. 9

À l'article 376*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## HOOFDSTUK IX

**Wijziging van de wet van 20 juli 2004 tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst**

## Art. 10

In artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 20 juli 2004 tot oprichting van een Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

## HOOFDSTUK X

**Wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden**

## Art. 11

In artikel 57, § 1, eerste lid, 9<sup>o</sup>, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden wordt het woord «Arbitragehof» vervangen door de woorden «Grondwettelijk Hof».

Brussel, 24 april 2008

*De voorzitter van de Senaat,*

Armand DE DECKER

*De griffier van de Senaat,*

Luc BLONDEEL

## CHAPITRE IX

**Modification de la loi du 20 juillet 2004 portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman**

## Art. 10

À l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 20 juillet 2004 portant création d'une Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

## CHAPITRE X

**Modification de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus**

## Art. 11

À l'article 57, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus, les mots «Cour d'arbitrage» sont remplacés par les mots «Cour constitutionnelle».

Bruxelles, le 24 avril 2008

*Le président du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*